

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 juni 2000

WETSONTWERP

houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, noodzakelijk voor de uitvoering van de te Brussel op 23 juni 1993 ondertekende Aanvullende Overeenkomst tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en van het Protocol, beiden ondertekend te Brussel op 28 juni 1974

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 juin 2000

PROJET DE LOI

portant des dispositions dérogatoires au Code des Impôts sur les revenus 1992 nécessaires à l'exécution de la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974

SAMENVATTING

Het wetsontwerp houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 beoogt de uitvoering van de Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993, tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en van het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974.

De Aanvullende Overeenkomst is in België van toepassing op de bij de bron verschuldigde belastingen op inkomsten die zijn betaald op of na 1 januari 1993 en, met betrekking tot de andere belastingen, op de belastingen die betrekking hebben op aanslagjaar 1993 en volgende.

Opdat de terugwerkende kracht waarin de Aanvullende Overeenkomst voorziet zou kunnen worden toegepast, voorziet dit wetsontwerp in een bijzondere termijn van één jaar met ingang van de publicatie van de genoemde wet of van de wet houdende goedkeuring van de Aanvullende Overeenkomst in het Belgisch Staatsblad om de toestand van de betrokken belastingplichtigen te herzien. De berekening van de termijn van één jaar begint te lopen vanaf de datum van de laatste van die publicaties.

RÉSUMÉ

Le projet de loi portant des dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 a pour but de permettre l'exécution de la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre la Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974.

La Convention additionnelle est applicable en Belgique aux impôts dus à la source sur les revenus payés à partir du 1^{er} janvier 1993 et, en ce qui concerne les autres impôts, aux impôts relatifs aux exercices d'imposition 1993 et suivants.

Afin que la rétroactivité prévue par la Convention additionnelle puisse s'appliquer, le présent projet de loi prévoit un délai spécial d'un an à compter de la publication au Moniteur belge de ladite loi ou de la loi portant assentiment à la Convention additionnelle pour revoir la situation des contribuables concernés. La dernière en date de ces publications donne ouverture au calcul du délai d'un an.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : alg.zaken@deKamer.be		Publications officielles éditées par la Chambre des représentants Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail : aff.generales@laChambre.be	
--	--	---	--

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Rekening houdend met de bepalingen van de artikelen 77 en 78 van de Grondwet diende het klassieke wetsontwerp houdende goedkeuring van een verdrag in het thans voorliggende geval gesplitst te worden.

Een wetsontwerp houdende goedkeuring van de te Brussel op 23 juni 1993 ondertekende Aanvullende Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en van het Protocol, beiden ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet. Beide Kamers dienen dit dus goed te keuren, en het wetsontwerp moet eerst bij de Senaat worden ingediend.

Een wetsontwerp houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met het oog op de uitvoering van de voornoemde Aanvullende Overeenkomst regelt daarentegen een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet. Onverminderd de mogelijkheid van de Senaat dit ontwerp te evoceren, moet in principe enkel de Kamer van Volksvertegenwoordigers dit goedkeuren.

De Aanvullende Overeenkomst is in België van toepassing op de bij de bron verschuldigde belastingen op inkomsten die zijn betaald op of na 1 januari 1993 en, met betrekking tot de andere belastingen, op de belastingen die betrekking hebben op aanslagjaar 1993 (belastbaar tijdperk 1992) en volgende.

De Aanvullende Overeenkomst met Malta werd op verzoek van België opnieuw onderhandeld met het oog op de opheffing van de zogenaamde "tax sparing"-clausule waarin de Overeenkomst van 28 juni 1974 voor bepaalde roerende inkomsten voorzag. Voor interest en dividenden uit Maltezer bronnen kon de volledige opheffing van de "tax sparing"-clausule evenwel niet worden verwezenlijkt. Een overgangsmaatregel was inderdaad verantwoord ten einde niet te plots het door België toegestane voordeel stop te zetten, terwijl Malta de installatie van zijn infrastructuur op het gebied van telefoon, wegen en waterbedeling aan het afwerken was.

Indien Malta, ingevolge speciale maatregelen ter bevordering van de economische ontwikkeling van Malta, afziet van de belasting die overeenkomstig de Maltese algemene wetgeving en de Overeenkomst zou mogen worden geheven van interest en dividenden, of die belasting vermindert, zal België een belastingkrediet ver-

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Compte tenu des dispositions des articles 77 et 78 de la Constitution, le projet de loi classique portant assentiment à un traité doit être scindé dans le cas présent.

Un projet de loi portant assentiment à la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre la Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution. Les deux chambres doivent dès lors l'approuver et le projet de loi doit d'abord être déposé au Sénat.

Un projet de loi portant des dispositions dérogatoires au Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'exécution de la Convention additionnelle précitée règle par contre une matière visée à l'article 78 de la Constitution. Sauf exercice par le Sénat de son droit d'évocation, ce projet doit en principe uniquement être approuvé par la Chambre des Représentants.

La Convention additionnelle est applicable en Belgique aux impôts dus à la source sur les revenus payés à partir du 1^{er} janvier 1993 et, en ce qui concerne les autres impôts, aux impôts relatifs aux exercices d'imposition 1993 (période imposable 1992) et suivants.

La Convention additionnelle avec Malte a été négociée à la demande de la Belgique en vue de supprimer la clause dite de « tax sparing » prévue par la Convention du 28 juin 1974 pour certains revenus mobiliers. En ce qui concerne les intérêts et les dividendes de source maltaise la suppression pure et simple de la clause de « tax sparing » n'a toutefois pas pu être réalisée. Un régime transitoire se justifiait, en effet, afin de ne pas mettre brutalement fin à l'avantage consenti par la Belgique alors que Malte parachevait la mise en place de son infrastructure téléphonique, routière et de distribution d'eau.

Lorsque, en vertu de dispositions spéciales tendant à promouvoir son développement économique, Malte abandonne ou réduit l'impôt qu'elle pourrait percevoir en vertu de sa législation générale et de la Convention sur les intérêts et sur les dividendes, la Belgique accordera un crédit d'impôt comme si les revenus en ques-

lenen alsof de betrokken inkomsten de ingevolge de Overeenkomst beperkte Maltezer belasting hadden ondergaan. Aangezien het gaat om een overgangsmaatregel, wordt dit belastingkrediet in principe slechts verleend gedurende de eerste vijf jaren waarvoor de Aanvullende Overeenkomst uitwerking heeft. Op vraag van België heeft men er van Maltezer zijde mee ingestemd deze uitwerking terugwerkende kracht te verlenen tot de inkomsten van aanslagjaar 1993.

Opdat de terugwerkende kracht waarin de Aanvullende Overeenkomst met name met betrekking tot de "tax sparing"-clausule voorziet, zou kunnen worden toegepast, voorziet dit wetsontwerp in een bijzondere termijn van één jaar met ingang van de publicatie van de genoemde wet of van de wet houdende goedkeuring van de Aanvullende Overeenkomst in het Belgisch Staatsblad om de toestand van de betrokken belastingplichtigen te herzien. De berekening van de termijn van één jaar begint te lopen vanaf de datum van de laatste van die publicaties.

De minister van Financiën,

Didier REYNDERS

*De vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

*De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken,*

Pierre CHEVALIER

tion avaient subi l'impôt maltais plafonné conformément à la Convention. S'agissant d'une mesure transitoire, ce crédit d'impôt n'est en principe accordé que pour une période de 5 ans à compter de la prise d'effets de la Convention additionnelle. A la demande de la Belgique, la partie maltaise a accepté de faire rétroagir cette prise d'effet aux revenus de l'exercice d'imposition 1993.

Afin que la rétroactivité prévue par la Convention additionnelle concernant notamment la clause de « tax sparing » puisse s'appliquer, le présent projet de loi prévoit un délai spécial d'un an à compter de la publication au Moniteur Belge de ladite loi ou de la loi portant assentiment à la Convention additionnelle pour revoir la situation des contribuables concernés. La dernière en date de ces publications donnant ouverture au calcul du délai d'un an.

Le ministre des Finances,

Didier REYNDERS

*Le vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

*Le Secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères,*

Pierre CHEVALIER

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende afwijkende bepalingen van het Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992, noodzakelijk voor de uitvoering van de te Brussel op 23 juni 1993 ondertekende Aanvullende Overeenkomst tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en van het Protocol, beiden ondertekend te Brussel op 28 juni 1974

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Aanvullende Overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993, tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, zullen volkomen gevolg hebben.

Art. 3

Zelfs wanneer zij op grond van het gemeen recht niet meer kunnen worden herzien, wordt van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van de Aanvullende Overeenkomst zijn gevestigd of gekweten, hetzij ontheffing van ambtswege verleend door de directeur der directe belastingen indien de overbelasting door de Administratie is vastgesteld of door de belastingschuldige aan de Administratie is bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar met ingang van de bekendmaking van deze wet in het Belgisch Staatsblad, hetzij naar aanleiding van een schriftelijk en met redenen omkleed bezwaarschrift dat binnen dezelfde termijn bij de voornoemde ambtenaar is ingediend.

De beslissingen van de directeurs der directe belastingen, die krachtens dit artikel zijn getroffen, kunnen het voorwerp zijn van hoger beroep en de arresten van het hof van beroep zijn voor voorziening in cassatie vatbaar overeenkomstig de bepalingen die inzake de inkomstenbelastingen van toepassing zijn.

Artikel 418 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is niet van toepassing op de ontheffingen die worden verleend op de in dit artikel bedoelde aanslagen.

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi portant des dispositions dérogatoires au Code des Impôts sur les revenus 1992 nécessaires à l'exécution de la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974

Article 1^{er}

La Présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, sortiront leur plein et entier effet.

Art. 3

Le dégrèvement des impositions établies ou acquittées contrairement aux dispositions de la Convention additionnelle est même lorsque ces impositions ne sont plus susceptibles de révision en droit commun accordé, soit d'office, par le directeur des contributions directes si la surtaxe a été constatée par l'Administration ou signalée à celle-ci par le redevable dans le délai d'un an à compter de la publication de la présente loi au Moniteur belge, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée par écrit dans le même délai au fonctionnaire précité.

Les décisions prises par les directeurs des contributions directes en vertu du présent article peuvent faire l'objet de recours en appel et un recours en cassation est ouvert contre les arrêts de la Cour d'appel, conformément aux dispositions applicables en l'espèce en matière d'impôts sur les revenus.

L'article 418 du Code des Impôts sur les revenus 1992 ne s'applique pas aux dégrèvements accordés sur les impositions visées au présent article.

Art. 4

In afwijking van de bepalingen van het gemeen recht die op het gebied van de aanslagtermijnen van toepassing zijn, mag de belasting of de aanvullende belasting die verschuldigd is ter zake van inkomsten waarop de Aanvullende Overeenkomst van toepassing is, geldig worden gevestigd tot bij het verstrijken van de termijn van één jaar met ingang van de bekendmaking van deze wet in het Belgische Staatsblad.

Art. 4

Par dérogation aux dispositions du droit commun applicables en matière de délais d'imposition, les impôts ou suppléments d'impôts dus à raison de revenus tombant sous l'application de la Convention additionnelle peuvent être valablement établis jusqu'à l'expiration d'un délai d'un an à compter de la publication de la présente loi au Moniteur belge.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 6 november 1996 door de Minister van Buitenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet «houdende instemming met de aanvullende overeenkomst ondertekend te Brussel op 23 juni 1993 tot wijziging van de overeenkomst tussen het Koninkrijk België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en het protocol, ondertekend te Brussel op 28 juni 1974», heeft op 30 juni 1997 het volgende advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp

1. Luidens artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gaat de Raad van State inzonderheid na of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan.

Het wetsontwerp valt binnen de werkingssfeer van de artikelen 5 en 14 van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, die bepalen dat het advies van de inspecteur van Financiën en de akkoordbevinding van de minister van Begroting voorhanden moeten zijn voordat de Raad van State om advies wordt gevraagd.

Volgens de gegevens die op 30 april en 17 juni 1997 aan de Raad van State zijn verschaft, zijn die twee vormvereisten vervuld, waarvan de tweede op 21 mei 1997.

2. De memorie van toelichting zou zodanig moeten worden aangevuld dat de Europese juridische achtergrond waartegen de overeenkomst gezien moet worden, duidelijker blijkt ⁽¹⁾.

Bepalend gedeelte

De ontworpen tekst bevat ook materieelrechtelijke bepalingen, waarvan sommige onder het volledige bicameralisme ressorteren. Zo voorziet het ontworpen artikel 3, tweede lid, in de mogelijkheid om bij de rechterlijke macht beroep in te stellen tegen de beslissingen van de directeurs der belastingen. Artikel 77, eerste lid, 3°, van de Grondwet, voor zover daarin wordt verwezen naar artikel 146 van de Grondwet, maakt die bepalingen tot regels die onder het volledige bicameralisme vallen. De andere bepalingen behoren tot de werkingssfeer van het facultatieve of onvolledige bicameralisme.

(1) Zie, voor de rechtsleer, bijvoorbeeld L. HINNEKENS, *De toetsing van bilaterale belastingverdragen aan het gemeenschapsrecht*, R.W., 1996-1997, 14 september 1996, blz. 33-45, alsook J. MALHERBE en D. BERLIN, *Conventions fiscales bilatérales et droit communautaire*, RTD eur., april-juni 1995, blz. 245-272 en juli-september 1995, blz. 509-537, en de aangehaalde verwijzingen.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires étrangères, le 6 novembre 1996, d'une demande d'avis sur un projet de loi «portant assentiment à la convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993 modifiant la convention entre le Royaume de Belgique et l'État de Malte, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974», a donné le 30 juin 1997 l'avis suivant :

Examen du projet

1. Aux termes de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, celui-ci vérifie, notamment, l'accomplissement des formalités prescrites.

Le projet de loi entre dans le champ d'application des articles 5 et 14 de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, qui requièrent que l'avis de l'inspecteur des Finances et l'accord du ministre du Budget soient donnés préalablement à la consultation du Conseil d'État.

Selon les informations transmises au Conseil d'État le 30 avril et le 17 juin 1997, ces deux formalités ont été accomplies, la seconde en date du 21 mai 1997.

2. L'exposé des motifs gagnerait à être complété afin que soit précisé le contexte juridique européen dans lequel s'insère la convention ⁽¹⁾.

Dispositif

Le texte en projet contient également des dispositions de droit matériel, parmi lesquelles certaines relèvent du bicaméralisme intégral. Ainsi, l'article 3, alinéa 2, en projet élabore un recours auprès du pouvoir judiciaire à l'encontre des décisions par les directeurs des contributions. L'article 77, alinéa 1^{er}, 3° de la Constitution, en tant qu'il fait référence à l'article 146 de la Constitution, fait de ces dispositions des règles soumises à la procédure du bicaméralisme intégral. Les autres dispositions entrent, quant à elles, dans le champ du bicaméralisme facultatif ou imparfait.

(1) Voyez, en doctrine, à titre d'exemple, L. HINNEKENS, *De toetsing van bilaterale belastingverdragen aan het gemeenschapsrecht*, R.W., 1996-1997, 14 septembre 1996, pp. 33-45 ainsi que J. MALHERBE et D. BERLIN, *Conventions fiscales bilatérales et droit communautaire*, RTD eur. avril-juin 1995, pp. 245-272 et juillet-septembre 1995, pp. 509-537, et les références citées.

Die situatie stelt twee kwesties aan de orde :

1° de ontwerpen betreffende instemming met verdragen, die krachtens artikel 77, eerste lid, 6°, van de Grondwet volledig bicameraal zijn, moeten volgens een bijzondere bepaling van diezelfde tekst (artikel 75) in eerste instantie bij de Senaat worden ingediend. Voor bepalingen die geen verband houden met instemming, maar die volgens de procedure van het volledige bicameralisme moeten worden behandeld, mag de Regering daarentegen vrij kiezen bij welke assemblee ze het ontwerp indient. Wat geschiedt dan met die vrijheid wanneer het ontwerp terzelfder tijd betrekking heeft op instemming met een internationaal verdrag ?

2° tevens moet worden bepaald welke wetgevende procedure moet worden gevolgd voor bepalingen die tot het onvolledige bicameralisme behoren en die in eerste instantie bij de Kamer van volksvertegenwoordigers moeten worden ingediend. Wat dat betreft mag de ontworpen tekst dus niet in eerste instantie bij de Senaat worden ingediend, zoals nochtans in het besluit tot indiening van de onderzochte wet wordt vermeld.

In die omstandigheden lijkt de splitsing van het ontwerp onvermijdelijk ⁽²⁾. Om te voorkomen dat de gehele tekst wordt ontworcht, moeten twee onderscheiden wetteksten worden opgesteld, waarbij de eerste alleen de instemming betreft en de tweede de materieelrechtelijke bepalingen bevat. In de tweede tekst moeten, zoals vereist in artikel 83 van de Grondwet, de bepalingen worden uitgesplitst naargelang ze al of niet onder het volledige bicameralisme vallen.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.-J. STRYCKMANS,	voorzitter,
Y. KREINS, P. HANSE,	staatsraden,
P. GOTHOT,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

J. GIELISSEN,	griffier.
---------------	-----------

(2) Uit het ontwerp blijkt duidelijk dat het moeilijk is om, vanuit het oogpunt van de parlementaire procedure, een harmonieuze regeling te treffen voor de instemming met een verdrag waaraan wetgevende maatregelen van materieel recht worden verbonden die in het interne recht moeten worden genomen. Het lijkt hoe dan ook vreemd dat de Senaat a priori zijn instemming moet betuigen, zonder met zekerheid te weten welke wettelijke bepalingen daaruit voortvloeien. Het lijkt tijd om, in het licht van de bovenvermelde pogingen tot interpretatie en de eerste ervaringen met de toepassing van de hervorming van de wetgevingsprocedure, na te gaan of het nuttig en zelfs noodzakelijk is om die procedure aan te vullen door krachtens artikel 77, tweede lid, van de Grondwet, een wet goed te keuren om de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd te maken voor gemengde ontwerpen.

Cette situation soulève deux questions :

1° les projets d'assentiment, intégralement bicaméraux en vertu de l'article 77, alinéa 1^{er}, 6°, de la Constitution, doivent, selon une disposition particulière de ce même texte (l'article 75), être déposés, en premier lieu, au Sénat. En revanche, pour les dispositions étrangères à l'assentiment, mais relevant du bicaméralisme intégral, le Gouvernement est libre de déposer son projet devant l'assemblée de son choix. Que devient alors cette liberté lorsque le projet porte dans le même temps assentiment à un traité international ?

2° il faut également régler le sort législatif des dispositions relevant du bicaméralisme facultatif, lesquelles doivent être soumises, en premier lieu, à la Chambre des représentants. Sur ce point, le texte en projet ne peut, dès lors, être déposé en premier lieu au Sénat, comme l'indique cependant l'arrêt de présentation de la loi examinée.

Dans ces conditions, la scission du projet semble inévitable ⁽²⁾. A peine de désarticuler l'ensemble du texte, il convient de rédiger deux textes législatifs distincts, le premier se limitant à la question de l'assentiment, le second visant les règles de droit matériel, en veillant, au sein de ce dernier, à effectuer la ventilation requise par l'article 83 de la Constitution entre les dispositions relevant du bicaméralisme intégral et celles qui y sont étrangères.

La chambre était composée de

Messieurs

J.-J. STRYCKMANS,	président,
Y. KREINS, P. HANSE,	conseillers d'État,
P. GOTHOT,	assesseur de la section de législation,

Madame

J. GIELISSEN,	greffier.
---------------	-----------

(2) Le projet met en évidence la difficulté de régler harmonieusement, du point de vue de la procédure parlementaire, l'assentiment à un traité qui serait couplé à des mesures législatives de droit matériel à adopter dans l'ordre interne. Il paraît, en tout cas, étrange que le Sénat doive donner son assentiment a priori sans savoir de façon certaine quelles dispositions légales s'ensuivraient. Le moment paraît venu de s'interroger, à la lumière des efforts d'interprétation évoqués ci-dessus et des premières expériences de l'application de la réforme de la procédure législative, sur l'utilité, voire la nécessité, de compléter cette procédure par l'adoption d'une loi, prise en vertu de l'article 77, alinéa 2, de la Constitution, qui tendrait à rendre la Chambre des représentants et le Sénat compétents sur un pied d'égalité, en ce qui concerne les projets mixtes.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur afdelingshoofd. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld door de H. BAUWENS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

DE GRIFFIER,
J. GIELISSEN

DE VOORZITTER,
J.-J. STRYCKMANS

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section. La note du Bureau de coordination a été rédigée par M. BAUWENS, auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

LE GREFFIER,
J. GIELISSEN

LE PRESIDENT,
J.-J. STRYCKMANS

WETSONTWERP

ALBERT II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën, Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en Onze Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel, toegevoegd aan de Minister van Buitenlandse Zaken zijn gelast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers in te dienen :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 inzake de aanslagtermijnen, mag de belasting of de aanvullende belasting die verschuldigd is terzake van inkomsten waarop de te Brussel op 23 juni 1993 ondertekende Aanvullende Overeenkomst tot wijziging van de Overeenkomst tussen België en de Staat Malta tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting, en van het Protocol, beiden ondertekend te Brussel op 28 juni 1974, van toepassing is, geldig worden gevestigd tot het verstrijken van een termijn van één jaar met ingang van de publicatie ofwel van deze wet ofwel van de voormelde Aanvullende Overeenkomst in het *Belgisch Staatsblad*. Voor de berekening van de termijn zal de datum van de laatste publicatie beslissend zijn

Art. 3

In afwijking van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 met betrekking tot de termijnen inzake bezwaar en ontheffing van ambtswege

PROJET DE LOI

ALBERT II,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et de Notre Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au Ministre des Affaires étrangères,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances, Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères et Notre Secrétaire d'État au Commerce extérieur, adjoint au Ministre des Affaires étrangères sont chargés de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants, le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de délais d'imposition, les impôts ou suppléments d'impôts dus à raison de revenus tombant sous l'application de la Convention additionnelle signée à Bruxelles le 23 juin 1993, modifiant la Convention entre la Belgique et l'État de Malte tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale, et le Protocole, signés à Bruxelles le 28 juin 1974, peuvent être valablement établis jusqu'à l'expiration d'un délai d'un an à compter de la publication soit de la présente loi soit de la Convention additionnelle précitée au *Moniteur Belge*. La dernière publication en date prévaudra pour le calcul du délai.

Art. 3

Par dérogation aux dispositions du Code des impôts sur les revenus 1992 en matière de délais de réclamation et de dégrèvement d'office, le dégrèvement des

wordt, zelfs wanneer zij op grond van het gemeen recht niet meer kunnen worden herzien, van de aanslagen die in strijd met de bepalingen van de in artikel 2 vermelde Aanvullende Overeenkomst zijn gevestigd of gekweten, ontheffing verleend, hetzij van ambtswege door de directeur der belastingen indien de overbelasting door de Administratie is vastgesteld of door de belasting-schuldige aan de Administratie is bekendgemaakt binnen een termijn van één jaar met ingang van de publicatie ofwel van deze wet ofwel van de voormelde Aanvullende Overeenkomst in het *Belgisch Staatsblad*, hetzij naar aanleiding van een schriftelijk en met redenen omkleed bezwaarschrift dat binnen dezelfde termijn bij de voornoemde ambtenaar is ingediend. Voor de berekening van de termijn zal de datum van de laatste publicatie beslissend zijn.

Artikel 418 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 is niet van toepassing op de ontheffingen die worden verleend op de in dit artikel bedoelde aanslagen.

Gegeven te Brussel, 24 mei 2000

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Financiën,

Didier REYNDEERS

*De vice-eerste minister en
minister van Buitenlandse Zaken,*

Louis MICHEL

*De Staatssecretaris voor Buitenlandse Handel,
toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken,*

Pierre CHEVALIER

impositions établies ou acquittées contrairement aux dispositions de la Convention additionnelle visée à l'article 2 est, même lorsque ces impositions ne sont plus susceptibles de révision en droit interne, accordé, soit d'office par le directeur des contributions si les surtaxes ont été constatées par l'administration ou signalées à celle-ci par le redevable dans le délai d'un an à compter de la publication soit de la présente loi soit de la Convention additionnelle précitée au *Moniteur Belge*, soit ensuite d'une réclamation motivée présentée par écrit dans le même délai au fonctionnaire précité. La dernière publication en date prévaudra pour le calcul du délai.

L'article 418 du Code des impôts sur les revenus 1992 ne s'applique pas aux dégrèvements accordés sur les impositions visées au présent article.

Donné à Bruxelles, le 24 mai 2000

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre des Finances,

Didier REYNDEERS

*Le vice-premier ministre et
ministre des Affaires étrangères,*

Louis MICHEL

*Le secrétaire d'État au Commerce extérieur,
adjoint au ministre des Affaires étrangères,*

Pierre CHEVALIER